

资金如何越境

Dr Alexander Ressos, TEP
Attorney-at-Law (Switzerland), Solicitor (Hong Kong),
Solicitor (England & Wales)

20 世纪 20 年代和 30 年代，资本从意大利外逃至提契诺州的手法十分简单，原则上与 1945 年之后并无二致。纸币、金币和不记名证券可由所有人本人、可信赖的雇员或职业信使携带过境。存放在卢加诺的意大利里拉可兑换为瑞士法郎，或出售给需要里拉在意大利购物的瑞士居民。借助补偿安排，意大利居民可在米兰向某人支付里拉，由该人将等值的瑞士法郎记入该居民在瑞士的账户，从而无需任何资金实际过境。意大利公司可以低于实际价值开具出口发票，将差额留存于瑞士账户，或对从瑞士中间商处进口的货物高开发票。意大利外汇法生效后，上述每一种方法都违反了该法。但只要遵守瑞士海关和瑞士税收规定，这些方法均不违反瑞士法律。¹

交易的瑞士一方本身是合法的。瑞士银行接受意大利居民的存款，即使该笔存款系违反意大利法律而转出，依瑞士法律也不构成犯罪。瑞士法院不执行外国公法，包括外国外汇法和税法；瑞士当局在财税和外汇事项上亦不提供司法协助。²这一原则在瑞士法律中一直延续到第二次世界大战之后很久，是卢加诺金融中心得以成长的法律基础。它同时也造成了第 D.III 章、第 D.IV 章和第 E.II 章所讨论的道德与法律张力：即瑞士银行正当地接受外国资金与积极协助违反外国法律之间的张力。

1 清算、信贷与政权自身的需要

法西斯国家本身也需要瑞士作为金融伙伴。1931 年国际货币体系崩溃后，实行外汇管制的国家之间的贸易越来越多地通过双边清算协定进行结算。1931 年，瑞士与奥地利和匈牙利缔结了世界上首批双边清算协定，而其中最重要的是与纳粹德国和法西斯意大利签订的协定。³根据清算协定，意大利进口商将里拉支付至意大利的一个账户，瑞士出口商则从瑞士清算机构收取瑞士法郎，从而使贸易得以在货币不能自由转移的情况下继续进行。瑞士清算局（*Schweizerische Verrechnungsstelle*）于 1934 年设立，负责此类交易的行政管理。⁴1940 年 8 月，意大利参战后，瑞士向意大利提供了 7500 万瑞士法郎的信贷，用于武器和弹药供应，次年该数额翻了一番。⁵

两种体系的并存在很大程度上解释了此后的发展。在官方层面，意大利与瑞士的贸易通过清算账户和经批准的渠道进行。在非官方层面，意大利居民和企业只要有机会，便继续将私人资金转换为瑞士法郎。当这种资金流动符合政权自身需要时，政权会予以容忍，例如意大利公司或机构在瑞士持有资金以支付战略性进口；而当其威胁到储备时，则予以打压。卢加诺的银行由意大利人持有、雇用讲意大利语的员工，正处于这两种体系的交汇点。

数据一览。1924 年 7 月，1 英镑约合 120 里拉；1926 年 6 月为 153.68 里拉。墨索里尼于 1926 年 8 月 18 日发表佩萨罗演说后，至 1927 年 6 月底，英镑跌至 88.09 里拉。⁶*Prestito del Littorio*（“利托里奥公债”）募集了 31.5 亿里拉。⁷1940 年 8 月，瑞士对意大利的信贷达到 7500 万瑞士法郎，1941 年翻了一番。⁸1931 年 12 月 8 日的德意志帝国出逃税，对资产超过 20 万帝国马克的移民征收其资产的 25%。⁹

2 注释

1. 对上述手法的描述为概括性说明。关于此后现金信使和补偿交易的实践，参见第 D.II 章以及下文讨论的《瑞士银行行为守则》（CDB 20）第 50 条对被禁止协助行为的界定。
2. 1981 年 3 月 20 日《联邦刑事事项国际司法协助法》（IMAC），SR 351.1，第 3 条第 3 款，英文文本见 <https://www.droit-bilingue.ch/en-de/3/35/351.1-3-7.html>：对于看似旨在减少财政负担或税款、或违反外汇、贸易或经济措施规定的行为，协助请求将被拒绝，但关税或税务欺诈的例外情形除外。关于该时期，参见 Wikipedia（法文），“Affaire de la Banque commerciale de Bâle”，https://fr.wikipedia.org/wiki/Affaire_de_la_Banque_commerciale_de_B%C3%A2le（作为最后手段查阅）：1932 年，“la demande d'entraide judiciaire adressée par la France est rejetée par le Conseil fédéral au titre de la protection de l'économie nationale”。
3. Martin Meier, “Clearing”，载于 HLS，2003 年 12 月 18 日版本，<https://hls-dhs-dss.ch/de/articles/013779/>。
4. Meier, “Clearing”（见上文）。
5. Cerutti, “L'Italia fascista e la Svizzera”（见上文）：1940 年 8 月 23 日提供 7500 万瑞士法郎信贷，次年翻倍，用于 “fornitura di armi e munizioni per l'esercito italiano”。
6. Wikipedia（意大利文），“Quota 90”（见上文）。
7. Wikipedia（意大利文），“Quota 90”（见上文）。
8. Cerutti, “L'Italia fascista e la Svizzera”（见上文）。

资金如何越境

9. Wikipedia (英文), “Reich Flight Tax” (见上文)。

仅供一般参考。本文不构成法律或税务意见，不能替代针对个案的专业意见，亦不建立律师与客户关系。本文反映截至2026年9月的法律状况。

在线版本: cn.helveticaregister.com/lugano-how-money-crossed-the-border